



## AGIRIAK – DOCUMENTOS

### \* INFORME ESPECIAL SOBRE LA SITUACIÓN DE LOS MENORES DESPROTEGIDOS E INFRACTORES EN CASTILLA Y LEÓN

La decisión que ha llevado al Procurador del Común a desarrollar, en primer término, una actuación de oficio sobre los menores desprotegidos no en situación de riesgo en esta Comunidad Autónoma, deriva no sólo de la necesaria protección y defensa que, por su falta de madurez física y mental, requiere este colectivo, sino también, y fundamentalmente, de la preocupante situación en la que viven y se encuentran un número importantes de niños y adolescentes, necesitados del adecuado ejercicio de una acción protectora, acorde con el pleno desarrollo de su personalidad y encaminada a su progresiva integración social.

*Prokuradore Orokorrak Elkarte Autonomo honetan arriskuan dauden adingabe babesgabeen inguruan ofizioz jardutea erabaki izanaren arrazoietakoa bat kolektibo honek heldutasun fisiko eta mentalik eduki ez eta babes eta defentsa beharrezkoak dituelako izan bada ere, arrazoi nagusia batez ere, haur eta gaztetxoaren artean egoera kezkaragarria bizi direnak eta daudenak asko direlako izan da. Izan ere, haur hauek beren pertsonalitatearekin bat datorren eta pixkanakako gizarteratzea ziurtatzen dien babes egoki bat behar dute.*

<http://www.procuradordelcomun.org/>

[http://www.ikusbide.net/new-file-storage/download/600-004\\_menores\\_castilla.pdf?version\\_id=1251](http://www.ikusbide.net/new-file-storage/download/600-004_menores_castilla.pdf?version_id=1251)

### \* LIBRO VERDE DE LA COMISIÓN: "GARANTÍAS PROCESALES PARA SOSPECHOSOS E INCUPLADOS EN PROCESOS PENALES EN LA UNIÓN EUROPEA"

El presente Libro Verde constituye una nueva etapa en el proceso de consulta sobre la obtención de normas mínimas comunes en los Estados miembros en materia de garantías procesales de sospechosos, procesados, acusados o condenados por delitos. En él se ha de analizar cuáles han de ser dichas normas mínimas comunes y en qué ámbitos éstas pueden aplicarse. Es importante que las autoridades judiciales de cada Estado miembro tengan confianza en los sistemas judiciales de los restantes Estados miembros, lo que, desde mayo de 2004, se aplicará a veinticinco, no ya a quince, Estados miembros. La fe en las garantías procesales y la imparcialidad de los procesos sirve para reforzar dicha confianza. Conviene, por lo tanto, contar con ciertas normas mínimas comunes en la Unión Europea, aunque los medios de alcanzar esas normas deben dejarse a la libertad de cada Estado miembro. La Comisión ha estado llevando a cabo durante el último año un estudio de las garantías procesales, habiendo publicado, con este fin, un amplio documento de consulta en varias lenguas en el sitio Internet de Justicia e Interior en los meses de enero y febrero de 2002. En dicho documento se determinaron los ámbitos en los que podrían centrarse las ulteriores medidas y se solicitaban comentarios y respuestas de las partes interesadas.

<http://register.consilium.eu.int/pdf/es/03/st06/st06781es03.pdf>

### \* ¿ESTO FUNCIONA? A PROPÓSITO DEL CONCEPTO DE "BUENA PRÁCTICA" EN MATERIAL PENAL PIERRE TOURNIER



Director de investigaciones del Centro Nacional de Investigación Científica (CNRS)  
Traducción de Alberto Manuel Poletti Adorno

#### RESUMEN

Este ensayo analiza el concepto de "buena práctica" en materia penal y la forma en que la idea de eficacia puede ser interpretada en el discurso político en contraste con su uso en las ciencias sociales, en particular en relación con la evaluación de alternativas a la pena privativa de libertad.

#### LABURPENA

*Saiakera honek penal arloko "praktika onaren" kontzeptua aztertzen du eta nola eraginkortasunaren ideia politikoen diskurtsoan modu batetara interpretatzen den eta giza zientzietan ematen zaion erabilerarekin kontrajarrita, bereziki askatasun gabetzen duten zigorren alternatibaren ebaluaketa egitean.*

#### ABSTRACT

This essay analyzes the concept of "good practice" in criminal justice and how the notion of effectiveness may be interpreted in political discourses in contrast with the way it is interpreted in the social sciences, particularly as relating to the evaluation of alternatives to incarceration.

<http://www.criminologia.net/documents/ninv0204.pdf>

### \* EL JUEZ DE VIGILANCIA PENITENCIARIA: UN MODELO PARA LA CREACIÓN DE JUZGADOS DE REINSERCIÓN EN LAS JURISDICCIONES ANGLOAMERICANAS EN APLICACIÓN DE LOS PRINCIPIOS DEL "DERECHO TERAPÉUTICO"

## RESUMEN

La estrecha relación que existe entre la rehabilitación y el éxito de la reinserción social ha generado un especial interés en esta última en tiempos recientes. El aparente éxito que han tenido los juzgados de tratamiento contra la drogadicción ha generado una serie de propuestas para la creación de juzgados de reinserción social en los que los jueces supervisen de forma coordinada el progreso del recluso, el cumplimiento de las condiciones para su puesta en libertad provisional y su reincorporación a la sociedad. Dado que en los sistemas angloamericanos la función del juez termina normalmente una vez que dicta la sentencia, sería necesario adoptar un nuevo modelo que permitiera el establecimiento y funcionamiento de juzgados de reinserción. En cambio, España cuenta en la actualidad con una figura judicial, el Juez de Vigilancia Penitenciaria (JVP), que mantiene jurisdicción sobre el reo durante el cumplimiento de la condena. En este artículo expondremos como la figura del JVP podría servir como de modelo jurídico para el establecimiento de juzgados de reinserción en los sistemas angloamericanos.

## LABURPENA

*Errehabilitazioaren eta birgizarteratzeko arrakastaren artean dagoen harreman estua dela eta, jakinmina piztu du bigarren honek azken aldietan. Drogazaletasunaren aurkako tratamendu epaitegien irudi arrakastatsuak birgizarteratzeko epaitegiak sortzeko hainbat proposamen eragitea ahalbideratu du. Epaitegi hauetan, epaileek presoaren garapena, baldintzapeko askatasuna lortzeko baldintzen betetzea eta birgizarteratzea koordinatuta gainbegiratuko dute. Sistema angloamerikarrean epailearen lana sententzia eman arte denez, eredu berri bat sortzea beharrezkoa da, birgizarteratzeko epaitegiak ezarri eta martxan egotea ahalbideratuko duena. Espainian ordea gaur egun, zeregin hauetarako Espetxeratuen Zaintzako Epailea (EZE) dago, presoaren gaineko eskumena duena zigorra betetzen ari den bitartean. Artikulu honetan azaltzen dugunez Espetxeratuen Zaintzako Epaitegi hauek sistema angloamerikarretan birgizarteratze epaitegiak ezartzeko eredu juridikoak izan daitezke.*

ABSTRACT Prisoner 're-entry' into society is a major topic of current concern. Some commentators urge breathing new life into the parole process. The apparent success of drug treatment courts and other problem-solving courts has led to a different suggestion: a re-entry court, whereby a judge would oversee and coordinate the prisoner's progress, conditional release, and reintegration. In Anglo-American jurisdictions, judicial authority typically ends with the imposition of an incarcerative sentence, and thus we are very much in need of a structural model to use in constructing a re-entry court. In Spain, there is a judge (the juez de vigilancia penitenciaria or JVP) designated to oversee the correctional component, including the authority to grant and revoke conditional release. This article discusses how such a legal structure could be used as a model for the legal structure needed in Anglo-Americans jurisdictions in order to construct a re-entry court.

<http://www.criminologia.net/documents/AC0104.pdf>

- ★ **13E CONFÉRENCE DES DIRECTEURS D'ADMINISTRATION PÉNITENTIAIRE**  
**« VERS UNE NOUVELLE CULTURE PÉNITENTIAIRE - CONSÉQUENCES POUR L'ENCADREMENT ET LA FORMATION »**  
Strasbourg, 6-8 novembre 2002

Link a las 21 Comunicaciones, Informes y Documentos que se expusieron en la Conferencia.  
Discours, rapports, exposés, documents par pays

Version en Francés

[http://www.coe.int/T/E/Legal%5Faffairs/Legal%5Fco%2Doperation/Prisons%5Fand%5Falternatives/Conferences/CDPA13\(2002\)Documents.asp#TopOfPage](http://www.coe.int/T/E/Legal%5Faffairs/Legal%5Fco%2Doperation/Prisons%5Fand%5Falternatives/Conferences/CDPA13(2002)Documents.asp#TopOfPage)

Version en Inglés

[http://www.coe.int/T/E/Legal%5Faffairs/Legal%5Fco%2Doperation/Prisons%5Fand%5Falternatives/Conferences/CDPA13\(2002\)Documents.asp#TopOfPage](http://www.coe.int/T/E/Legal%5Faffairs/Legal%5Fco%2Doperation/Prisons%5Fand%5Falternatives/Conferences/CDPA13(2002)Documents.asp#TopOfPage)

- ★ **« HORIZON – ENFANTS PRIVÉS DE LIBERTÉ »**  
Est une campagne d'information et de sensibilisation sur les enfants en prison,

L'incarcération d'un mineur est une atteinte aux libertés fondamentales et les droits de ces enfants sont encore bafoués quotidiennement dans de nombreux pays, en violation de l'article 37 de la Convention Internationale relative aux Droits de l'Enfant.

S'appuyant sur des reportages photographiques au Brésil, au Cambodge, en Estonie et en République Démocratique du Congo, cette campagne souligne que les enfants en conflit avec la loi doivent bénéficier de mesures éducatives appropriées. Les images évoquent la détention, mais aussi le travail de prévention, de réparation, de réhabilitation et de réinsertion auprès des mineurs. En 2004, trop d'enfants se retrouvent encore en prison, victimes d'une justice arbitraire. Pour eux, les ONG comme le BICE développent peu à peu des solutions alternatives à la prison où ils peuvent retrouver l'espoir.

<http://www.bice.org/horizon/>

- ★ **LA REINCIDÈNCIA PENITENCIÀRIA A CATALUNYA (1997-2002)**

Justidata Num 37 febrer de 2004 CEJFE

En este *Justidata* se recogen los resultados de la investigación llevada a cabo por el Centro de Estudios Jurídicos y Formación Especializada (CEJFE) sobre la reincidencia penitenciaria en Cataluña (1). En el año 1993, el propio CEJFE publicó el primer estudio sobre la reincidencia en Cataluña2. La investigación actual pone al día, compara y amplía los resultados de aquel primer estudio.

*Unibertaski onartuta dago familiaren egitekoa funtsezkoa dela haurraren heziketan, hazkuntzan, bai eta gizartean bizitzen laguntzen duten gizarteratzeko eredu eta dohainetan. Hau dela eta, ez da harrizkoa, portaera desbideratuen eta*

*delinkuentziaren etiologia eta jatorriari buruzko ikerketetan, familia eta honek haurrari emandako heziketaren inguruko aldagaiak agertzea ondoren izandako portaera gatazkatsua azaltzen duen faktore baten gisan. Jarraian aurkezten ditugun bi ikerketotan neurtu egiten da gurasoen heziketa estilo ezberdinek nola eragin dezaketen haurra txikia denean izan ditzakeen portaera arazoetan eta espetxeratuta bukatu duten gazteengan ea zein arauaren kontrako portaerak diren nagusi.*

<http://www.gencat.net/dji/ceife/justidata/jdata37.pdf>

★ **FAMÍLIA I CONDUCTA ANTISOCIAL**

INVEBREU Núm. 27 MAIG de 2004 CEJFE

Es aceptado universalmente el papel clave que juega la familia en la educación de los hijos, en su crecimiento madurativo, así como en el desarrollo de pautas y habilidades prosociales que luego le permitan convivir en sociedad. No resulta extraño, pues, que muchos estudios que se han dedicado a buscar la etiología y las causas de las conductas desviadas y de la delincuencia, den a las variables relacionadas con la familia y la educación que ésta ha dado a los hijos como uno de los factores explicativos de los posibles comportamientos conflictivos posteriores. En las dos investigaciones que se presentan a continuación, se evalúa como los estilos educativos de los padres pueden influir en la presencia de problemas de conducta cuando los hijos son pequeños y que conductas antinormativas se encuentran más presentes en los jóvenes que han acabado ingresando en prisión.

<http://www.gencat.net/dji/ceife/invesbreu/inves27.pdf>

★ **JUSTICIA Y SEGURIDAD POR TIPO DE INDICADOR Y AÑOS**

Instituto Nacional de Estadística, INE ( de 1991 a 2001)

[www.ine.es/inebase/cqi/axi?AXIS\\_PATH=/inebase/temas/t25/p444/a2003/10/&FILE\\_AXIS=part014.px&CGI\\_DEFAULT=/inebase/temas/cqi.opt&COMANDO=SELECCION&CGI\\_URL=/inebase/cqi](http://www.ine.es/inebase/cqi/axi?AXIS_PATH=/inebase/temas/t25/p444/a2003/10/&FILE_AXIS=part014.px&CGI_DEFAULT=/inebase/temas/cqi.opt&COMANDO=SELECCION&CGI_URL=/inebase/cqi)

[http://www.ikusbide.net/new-file-storage/download/007-012\\_INE\\_Justicia\\_y\\_seguridad.htm?version\\_id=1333](http://www.ikusbide.net/new-file-storage/download/007-012_INE_Justicia_y_seguridad.htm?version_id=1333)

★ **BOLETÍN ELECTRONICO REFORMA PENAL INTERNACIONAL**



Reforma Penal Internacional busca lograr reformas penales que reconozcan los distintos contextos culturales, promoviendo:

Desarrollo e implementación de los instrumentos internacionales relacionados con los derechos humanos en lo concerniente al cumplimiento de la ley, las condiciones de encarcelamiento y los estándares.

Eliminación de la discriminación injusta y falta de ética en todas las medidas carcelarias.

Abolición de la pena de muerte

Reducción del uso del encarcelamiento en todo el mundo.

Uso de sanciones constructivas, no carcelarias, que alienten la reintegración social, al mismo tiempo que toman en cuenta los intereses de las víctimas.

Boletín Num 1 Mayo 2004

[http://www.ikusbide.net/new-file-storage/download/RPI\\_boletin\\_no1\\_Mayo\\_2004.htm?version\\_id=1343](http://www.ikusbide.net/new-file-storage/download/RPI_boletin_no1_Mayo_2004.htm?version_id=1343)

Boletín Num 2 Julio 2004

<http://www.ikusbide.net/files/rpi-2.htm>

Presentación de RPI

<http://www.penalreform.org/espanol/present.htm>

★ ** LA REVISTILLA 16.doc (50 KB)**

Querid@s amig@s: Acabamos de celebrar con éxito las VII Jornadas de Juristas y Pastoral Penitenciaria. Hemos reflexionado sobre las últimas reformas penales y penitenciarias. También sobre las expectativas que pueden abrirse en materia penitenciaria con el nuevo equipo de la DGIP. En todo caso, seguimos en la brecha apostando por la humanización del sistema penal. ¡Feliz verano! José Luis Segovia. Coordinador. jsb45678@wanadoo.es


Os recordamos nuestra web con formularios, documentos, artículos de fondo, Revistilla, legislación, jurisprudencia etc...  
[www.uc3m.es/larevistilla](http://www.uc3m.es/larevistilla)

[Volver al inicio](#)

**ALBISTEAK – NOTICIAS**

Presentamos en esta sección parte de las noticias que están en nuestra hemeroteca, la selección está por orden cronológico y presentadas por fecha (añodíames) el medio de comunicación y el titular. No siempre lo podemos presentar en el formato en el que han sido publicadas.

 [040518 pdalava.jpg \(1345 KB\)](#)

-  [040530-interviu\\_0001.jpg \(2119 KB\)](#)
-  [040601 La Voz de Galicia Doce horas en una carcel limpia de drogas \(20 KB\)](#)
-  [040601 Europa Press La Audiencia de Valladolid reabre el caso detres presos que denunciaron haber sido golpeados por funcionarios.htm \(8 KB\)](#)
-  [040602 ELPAIS- En la Cárcel Negra.htm \(49 KB\)](#)
-  [040602 GARA El espectáculo de la tortura.htm \(25 KB\)](#)
-  [040603 ELPAIS - Un estudio revela que la justicia es más dura con los menores de familia pobre.htm \(54 KB\)](#)
-  [040603 GARA Una Menquele cualquiera.htm \(31 KB\)](#)
-  [040604 DIARIOVASCO - El Gobierno se compromete a traspasar en 2005 todas las competencias autonómicas pendientes.htm \(41 KB\)](#)
-  [040604 ELPAIS - Las prisiones vascas.htm \(49 KB\)](#)
-  [040604 GARA - 339 personas han usado la sala de consumo higiénico.htm \(21 KB\)](#)
-  [040604 GARA El Parlamento navarro rechaza instalar cámaras en comisarías.htm \(21 KB\)](#)
-  [040606 ELPAIS - El pudor en prisión.htm \(52 KB\)](#)
-  [040606 GARA La familia de Esteban exige hechos contra la dispersión.htm \(24 KB\)](#)
-  [040607 ELPAIS - El maltratador debe reinsertarse en prisión.htm \(56 KB\)](#)
-  [040608 Berria - Gero eta gehiago .htm \(33 KB\)](#)
-  [040608 Berria - eta gero eta okerrago.htm \(33 KB\)](#)
-  [040608 cárcel exclusiva para delinquentes con SIDA.htm \(8 KB\)](#)
-  [040608 Deia Derogación de las reformas penitenciarias del PP.doc \(25 KB\)](#)
-  [040608 Deia Salhaketa denuncia el hacinamiento en las cárceles vascas.doc \(42 KB\)](#)
-  [040608 DEIA Un ex dirigente de IK dirigirá el Onservatorio Internacional de Prisiones.doc \(25 KB\)](#)
-  [040608 DIARIOVASCO - Salhaketa denuncia hacinamiento y falta de higiene en las cárceles vascas.htm \(36 KB\)](#)
-  [040608 DIARIOVASCO Un ex miembro de IK dirigirá un observatorio.htm \(35 KB\)](#)
-  [040608 El Periodico Amnistía Internacional denuncia torturas en España.htm \(111 KB\)](#)
-  [040608 El Periódico Temo que Abú Graib responda a un patrón.htm \(119 KB\)](#)
-  [040608 ELPAIS - 300000 presos se hacinan en Brasil.htm \(55 KB\)](#)
-  [040608 ELPAIS - La cárcel para los más peligrosos.htm \(50 KB\)](#)
-  [040608 ELPAIS Las prisiones y la salud pública.htm \(58 KB\)](#)
-  [040608 GARA Accidente número 24 de allegados de presos durante este año.htm \(23 KB\)](#)
-  [040608 GARA Las cárceles vascas, convertidas en vertederos humanos.htm \(24 KB\)](#)
-  [040608 GARA El PNV vuelve a hablar de los presos y la dispersión.htm \(25 KB\)](#)
-  [040608 GARA Las cárceles vascas, convertidas en vertederos humanos.htm \(24 KB\)](#)
-  [040608 GARA Ocho mil quinientos treinta y uno.htm \(25 KB\)](#)
-  [040608 GARA Salhaketa denuncia el hacinamiento en las «obsoletas» cárceles vascas.htm \(27 KB\)](#)

-  [040608 GARA Topaqueña nace para defender a los presos.htm \(24 KB\)](#)
-  [040609 ELPAIS Procesos en el 60% de los juzgados.htm \(48 KB\)](#)
-  [040609 GARA Amnistía Internacional insiste en Gasteiz en la necesidad de acabar con la incomunicación.htm \(28 KB\)](#)
-  [040609 GARA Gasteizera pide «mover pieza» por los presos.htm \(22 KB\)](#)
-  [040610 Diario de Noticias Interior revisará el cambio de grado que el PP aplicó a presos de ETA tras el 11-M.htm \(39 KB\)](#)
-  [040610 DIARIOVASCO - La Audiencia Nacional concede redenciones extraordinarias a tres presos de ETA.htm \(35 KB\)](#)
-  [040610 ELPAIS - Justicia investiga presuntas palizas de funcionarios a 40 presos tras un motín.htm \(54 KB\)](#)
-  [040611 Berria \(4 KB\)](#)
-  [040611 DIARIOVASCO - Deniegan a Galindo la redención extraordinaria de condena.htm \(35 KB\)](#)
-  [040611 DIARIOVASCO - El Gobierno dice a A I que las torturas denunciadas por etarras siempre «son falsas».htm \(35 KB\)](#)
-  [040611 DIARIOVASCO - El nuevo rector pide que los reclusos de ETA puedan volver a estudiar en la UPV.htm \(38 KB\)](#)
-  [040611 DIARIOVASCO - Prisiones pasó a primer grado a 59 reclusos de ETA tras el 11-M.htm \(36 KB\)](#)
-  [040611 GARA El nuevo Gobierno niega que se impusiera el aislamiento tras el 11-M.htm \(22 KB\)](#)
-  [040611 GARA Juan Ignacio Pérez reclamará a Gallizo que los presos vuelvan a estudiar en la UPV.htm \(21 KB\)](#)
-  [040611 GARA López Aquilar «El cien por cien de las denuncias de tortura son falsas».htm \(25 KB\)](#)
-  [040612 DEIA EA defenderá los derechos de las presas embarazadas.doc \(26 KB\)](#)
-  [040612 DIARIOVASCO - A I pone quince condiciones a España para certificar que respeta los derechos humanos.htm \(39 KB\)](#)
-  [040612 DIARIOVASCO - El PP critica que el rector pida la vuelta de los presos.htm \(34 KB\)](#)
-  [040612 ELPAIS - Instituciones Penitenciarias se compromete a reparar las deficiencias de las cárceles vascas.htm \(49 KB\)](#)
-  [040613 INTERVIU El PP también manipuló el frente carcelario \(69 KB\)](#)
-  [040613 DIARIOVASCO - PNV,EA y EB-IU instan a la UPV a trabajar para que los presos puedan matricularse.htm \(36 KB\)](#)
-  [040615 EL NORTE DE CASTILLA - Concentración de presos y tribunales lentos.htm \(28 KB\)](#)
-  [040615 ELPAIS - Culmina el traspaso de los docentes de prisiones.htm \(49 KB\)](#)
-  [040615 ELPAIS - Diplomados en Picassent.htm \(51 KB\)](#)
-  [040616 EL NORTE DE CASTILLA - Jornada de asueto en el módulo 2.htm \(30 KB\)](#)
-  [040616 GARA Tres hospitalizados con fracturas graves en un accidente camino de la cárcel de Teruel.htm \(24 KB\)](#)
-  [040617 ELPAIS - Juristas comprometidos con los derechos humanos.htm \(49 KB\)](#)
-  [040617 ELPAIS - La Generalitat investiga supuestas palizas de funcionarios a 40 presos al finalizar un motín.htm \(60 KB\)](#)
-  [040618 DEIA Madrid seguirá con la política de dispersión de los presos de ETA.doc \(43 KB\)](#)
-  [040618 ELPAIS - Azkarraga pide iniciar ya la negociación del traspaso de las prisiones a Euskadi.htm \(51 KB\)](#)
-  [040618 ELPAIS - Siete presos ratifican al inspector de Justicia que fueron apaleados.htm \(52 KB\)](#)

-  [040619 DEIA El Ayuntamiento exige un módulo para madres presas en Langraitz.doc \(32 KB\)](#)
-  [040619 DEIA Gallizo dice que.doc \(42 KB\)](#)
-  [040619 DIARIOVASCO - «Los internos también son personas, y necesitan nuestra atención».htm \(37 KB\)](#)
-  [040619 DIARIOVASCO - Aralar exige el fin de la dispersión.htm \(35 KB\)](#)
-  [040619 DIARIOVASCO - EA pregunta sobre el informe de A. I.htm \(34 KB\)](#)
-  [040619 DIARIOVASCO - Excarcelan al preso de ETA Azkarate con la condición de que acuda a diario a comisaría.htm \(37 KB\)](#)
-  [040619 DIARIOVASCO - Prisiones cree que debe hacerse una nueva cárcel en Euskadi por el «mal estado» de las existentes.htm \(39 KB\)](#)
-  [040619 ELPAIS - Creatividad entre rejas.htm \(51 KB\)](#)
-  [040619 ELPAIS - Gallizo cerrará en breve un encuentro con el rector.htm \(50 KB\)](#)
-  [040619 ELPAIS - La directora de Prisiones plantea la construcción de una nueva cárcel en Euskadi.htm \(52 KB\)](#)
-  [040619 ELPAIS - Política penitenciaria una política social.htm \(52 KB\)](#)
-  [040619 GARA Azkarraga tilda de «vengativa» la política de dispersión.htm \(22 KB\)](#)
-  [040619 GARA Angel Pikabea cumple un mes en huelga de hambre.htm \(24 KB\)](#)
-  [040620 DEIA Ayuda a los presos vascos encarcelados en el extranjero.doc \(26 KB\)](#)
-  [040620 DEIA Dieciocho presos hacinados en una celda de 35 m2.doc \(26 KB\)](#)
-  [040620 ELPAIS - La penosa situación de las prisiones exige ya un pacto entre PNV y PSOE.htm \(53 KB\)](#)
-  [040620 ELPAIS - Tenéis 'feeling' con los internos.htm \(49 KB\)](#)
-  [040620 GARA Gallizo, interpelada por presos políticos al visitar Basauri.htm \(23 KB\)](#)
-  [040621 El Periódico España, 5º país de Europa con estancias más largas en prisión.htm \(79 KB\)](#)
-  [040624 El Periódico El jefe de Abú Graib prometió mejoras con métodos agresivos.htm \(123 KB\)](#)
-  [040624 La Razón - El Ejecutivo promete al PNV estudiar al final de legislatura el acercamiento de los presos etarras.htm \(25 KB\)](#)
-  [040628 GARA El PP insiste en que no se debe permitir estudiar a los presos.htm \(29 KB\)](#)
-  [040628 GARA Kartzela ez da eqina presoak psikologikoki suntsitzeko.htm \(38 KB\)](#)
-  [040629 ELPAIS - Raquel.htm \(48 KB\)](#)
-  [040630 El Periódico Prado sólo irá a la cárcel 4 noches por semana, pero estará bajo control telemático \(80 KB\)](#)
-  [040630 El Periódico Justicia admite que 19 reclusos de Quatre Camins fueron maltratados.htm \(82 KB\)](#)

[Volver al inicio](#)

## AGENDA

### \* "ENFANTS EN PRISON : QUELLES ALTERNATIVES ?"

Jeudi 10 juin 2004 à bruxelles, à 11h 30 à la fnac city 2

Rencontre avec le public sur le thème

avec Yves Duteil, les photographes Jérôme Derigny et Lizzie Sadin, et Maître Sim Souyong, avocat cambodgien et partenaire du BICE à Pnom Penh, animée par Jean-Claude Van Troyen, du quotidien belge LE SOIR.

*La rencontre sera suivie d'une séance de dédicaces du livre HORIZON,*

Galerie Photo Fnac, Fnac City 2 - Rue Neuve 123, Bruxelles

★ **THE ANNUAL INTERNATIONAL CEA CONFERENCE SPONSORED BY THE CORRECTIONAL EDUCATION ASSOCIATION**

Date: July 4-7, 2004

Location: Renaissance Harborplace Hotel, Baltimore, Maryland

Theme: Embrace The Legacy, Out Commitment--Their Future

*For more information contact : CEA International Conference*

*4380 Forbes Blvd. - Lanham, M.D. 20706*

*Tel: (800) 783-1232 - Fax: (301) 918-1846*

*Website: [www.ceanational.org](http://www.ceanational.org)*

★ **VIOLENCIA FAMILIAR DE GÉNERO - CURSO DE VERANO** [+INFO]

5 - 9 Julio

Castellano

En el Instituto Internacional de Sociología Jurídica en Oñati (Gipuzkoa, España).

Encarna Bodelón González (Barcelona)

Manuel Calvo García (Zaragoza)

★ **CONSTABULARY ETHICS AND THE SPIRIT OF TRANSNATIONAL POLICING** [+INFO]

12 - 13 Julio

Inglés

En el Instituto Internacional de Sociología Jurídica en Oñati (Gipuzkoa, España).

Andrew Goldsmith (Australia)

James Sheptycki (Australia)

★ **NATIONAL INSTITUTE OF JUSTICE ANNUAL CONFERENCE ON CRIMINAL JUSTICE RESEARCH**

Hosted by: National Institute of Justice

Date: July 29-31, 2004

Location: JW Marriott Hotel, Washington, D.C.

Theme: Challenges of Evaluation Research For more information,

*For more information contact : NIJ Professional Conference*

*Series Institute for Law and Justice*

*Tel: (703) 684-5300 - Fax: (703) 739-5533*

*Email: [nijpcs@ilj.org](mailto:nijpcs@ilj.org) - Web site: [www.ojp.usdoj.gov/nij/new.htm#conf](http://www.ojp.usdoj.gov/nij/new.htm#conf)*

★ **CALL FOR PAPERS FOR THE FOURTEENTH WORLD CONGRESS OF CRIMINOLOGY**

6-12 August 2004 Philadelphia, Pennsylvania, United States

Hosted by: International Society of Criminology

For more information contact :

ISC 2005 c/o Jerry Lee Center of Criminology

University of Pennsylvania - 3814 Walnut Street Philadelphia, PA 19104-6197, USA

*Website: <http://www.crim.upenn.edu/2005/english.html>*

★ **4TH ANNUAL CONFERENCE OF THE EUROPEAN SOCIETY OF CRIMINOLOGY GLOBAL SIMILARITIES, LOCAL DIFFERENCES**

Amsterdam, August 25-28, 2004

The economic and political process of unification of Europe is continuing. As European criminologists we have generally focused on similarities between our countries. Yet, we still find in Europe a lot of cultural, social and linguistic differences. European stick more strongly to their national identity the more the economic and political unification of Europe proceeds.

Our criminal justice system and our approach of criminology reflect national specialities.

General information:

E: [eurocrim2004@rechten.vu.nl](mailto:eurocrim2004@rechten.vu.nl)

W: [www.eurocrim2004.com](http://www.eurocrim2004.com)

★ **THE 22ND INTERNATIONAL SYMPOSIUM ON ECONOMIC CRIME**

Sponsored by the Cambridge International Symposium on Economic Crime Date: September 5-12, 2004

Location: Jesus College, University of Cambridge

Theme: The Financial War on Terror and Organised Crime

*For more information visit the Website: [www.crimesymposium.org/index.html](http://www.crimesymposium.org/index.html)*

[Volver al inicio](#)

**LIBURUAK – LIBROS**

★ **LA MEDIDA DE SEGURIDAD DE INTERNAMIENTO PSIQUIÁTRICO : SU EJECUCIÓN Y CONTROL (2004)**

Mateo Ayala, Eladio José

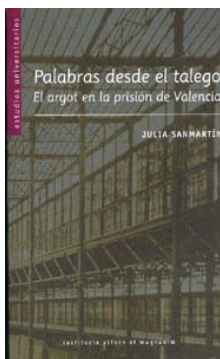
Editoriales de Derecho Reunidas, S.A.

★ **RÉGIMEN JURÍDICO DE LA PRISIÓN PROVISIONAL (2004)**

Dorrego de Carlos, Alberto , [ET. AL.]

Servicio Propiedad Inmobiliaria

- \* **LA POLÍTICA CRIMINAL EN EUROPA (2004)**  
Mir Puig, Santiago , [ET. AL.]  
Atelier Libros, S.A.
- \* **CÓDIGO PENAL CON TODAS SUS REFORMAS COMPARADAS POR ARTÍCULOS (2004)**  
Clemente Durán, Carlos ; Pastor Alcoy, Francisco  
Editorial Práctica de Derecho, S.L.
- \* **CÓDIGO PENAL (2004)**  
Ministerio de Justicia. Centro de Publicaciones
- \* **CIRCULARES E INSTRUCCIONES DE INSTITUCIONES PENITENCIARIAS, 2002-2003 (2004)**  
Ministerio del Interior. Secretaría General Técnica
- \* **CÓDIGO DE EJECUCIÓN PENAL (2004)**  
Ferrer Gutiérrez, Antonio  
Librería Tirant lo Blanch, S.L.
- \* **LA INTERVENCIÓN DE LA VÍCTIMA EN EL PROCESO PENAL : ESPECIAL REFERENCIA A LA ACCIÓN CIVIL (2004)**  
Fernández Fustes, María Dolores  
Librería Tirant lo Blanch, S.L.
- \* **LEY GENERAL PENITENCIARIA (2004)**  
Ferrer Gutiérrez, Antonio  
Librería Tirant lo Blanch, S.L.
- \* **MANUAL DE BUENA PRÁCTICA PENITENCIARIA IMPLEMENTACIÓN DE LAS REGLAS MÍNIMAS DE NACIONES UNIDAS PARA EL TRATAMIENTO DE LOS RECLUSOS**  
Reforma Penal Internacional, 1998  
  
[http://www.penalreform.org/espanol/publ/man\\_bnapract.pdf](http://www.penalreform.org/espanol/publ/man_bnapract.pdf)
- \* **PALABRAS DESDE EL TALEGO, EL ARGOT EN LA PRISIÓN DE VALENCIA**  
Julia Sanmartín,  
Institució alfons el magnanim, 1999, 330 pp.



El URL de este documento es <http://www.ucm.es/info/especulo/numero14/talego.html>

[\*\*Volver al inicio\*\*](#)

### **ELKARTEAK – ASOCIACIONES**

Desde el primer Boletín de Ikusbide y durante los próximos iremos presentando Links a la página web de Ikusbide en el apartado de las asociaciones que participan en los trabajos del Foro sobre Justicia Social y Penal y Social en Euskadi y los programas en los que están trabajando actualmente.

- \* **AGIANTZA**
- \* **CAPELLANÍA DONOSTIA - CAPELLANÍA MARTUTENE**
- \* **ALBERGUE FEDERICO OZAMAN**

- \* **AMNISTIA INTERNACIONAL- Vitoria**
- \* **ASKABIDE LIBERACION**
- \* **BIZITEGI**
- \* **PASTORAL PENITENCIARIA DE ÁLAVA**
- \* **IRSE BIZKAIA**

**Barakaldo**

Bide Onera Plaza, s/n  
Tf: 944 001 009

**Bilbao**

Barroeta Aldamar, 5  
Tf: 944 016 486

[Volver al inicio](#)

## **IRITZIA –OPINIÓ**

**Entrevista con Ana Cobo.**

Trabajadora Social y Coordinadora de los Servicios de Asistencia y Orientación Social al Detenido (SAOS) en Bizkaia y participa en la gerencia del IRSE. Ella nos ha explicado, mediante una entrevista cual es el trabajo y los objetivos de los trabajos sociales a través de estos Servicios.

[http://www.ikusbide.net/new-file-storage/download/300-002\\_Servicio\\_Asistencia\\_a\\_Ejecuci\\_n\\_Reinserci\\_n-Entrevista\\_Ana\\_Cobo.doc?version\\_id=1341](http://www.ikusbide.net/new-file-storage/download/300-002_Servicio_Asistencia_a_Ejecuci_n_Reinserci_n-Entrevista_Ana_Cobo.doc?version_id=1341)

**Servicios de Asistencia y Orientación Social al detenido (SAOS)**

<http://www.justizia.net/saos/default.asp?Idioma=sp>

## **PRESENTACION**

Parece que el convulso clima que se respira actualmente en el interior del sistema penitenciario español y catalán comienza a ser la representación de los efectos anunciados que las reformas penales y penitenciarias de los últimos años nos iban a traer: la masificación de las prisiones producidas por el alargamiento de las condenas y por las políticas de criminalización de la población extranjera. El aumento de la conflictividad en prisiones, los conflictos internos entre el funcionariado con los responsables políticos de la administración penitenciaria, entre otros, no son sino la expresión de una errónea e involucionista política de ejecución penal donde la seguridad se identifica como mera contención y se reduce a la mínima expresión la materialización práctica del principio de respeto a los derechos fundamentales y de apoyo social que habrían de guiar formalmente la ejecución penal.

Quizás a la luz de las informaciones, propuestas y noticias que aquí recogemos podríamos concluir que una de las prioridades principales para el desarrollo de una sociedad democrática, edificada en el respeto a los derechos y libertades, debe fijarse especialmente en quienes mantienen una relación de sujeción especial con la administración, como es el caso de las personas penadas. Es urgente transformar sustancial y estructuralmente, el obsoleto y viciado sistema de ejecución penal que responde con una inflación punitiva a las demandas y necesidades sociales de muchos sectores desfavorecidos y privados del acceso a la toma de decisiones, y que hoy se va convirtiendo en un sistema costoso desde el punto de vista económico e ineficaz para avanzar hacia una política penal de corte social.

## **AURKEZPENA**

*Badirudi espainiar eta kataluniar espetxe sistema barruan gaur egun dagoen giro asaldaturaz azken urtetako aldaketa penal eta penitentziarioen ondorioz eragindako ondorio jakinen adierazgarri dela: zigorren luzapenak eta atzerritarrek kriminalizatzeko politikak eraginda espetxeak masifikatzea, kartzela barruan gatazkak areagotzea, funtzionario eta espetxe administrazioko arduradun politikoen artean barne gatazkak, besteak beste, exekuzio penalaren politika oker eta atzerakoi baten adierazgarri besterik ez dira non seguritatea gelditze hutsarekin identifikatzen den eta*

*exekuzio penala formalki zuzendu beharko luketen oinarrizko eskubideen errespeturako printzipioaren eta giza laguntzaren materializazio praktikoa minimoetan dagoen.*

*Hemen biltzen diren informazio, proposamen eta albisteen haritik ondoriozta genezake, gizarte demokratiko (eta ondorioz, eskubide eta askatasunen errespetuan eraikia) baten garapenerako eta batez ere administrazioarekin lotura berezia mantentzen dutenentzako, askatasun gabetutako pertsonen kasuan bezala, oinarrizko lehentasunetako bat dela exekuzio penalaren sistema zaharkituaren eta biziatuaren funtsa eta egitura aldatzea kaltetuta egon eta erabakiak hartzeko aukera ukatu zaien sektore askoren gizarte eskari eta beharrei zigor ugarien bidez erantzuten baitie. Ekonomikoki sistema garestia izateaz gain, gizarte mailako politika penalaren gauzapenean aurrerapausoak emateko ez delako egokia.*

[\*\*Volver al inicio\*\*](#)

## **ESTEKAK - ENLACES**



### **Causaencantada**

Prisión -C.S.P.P. Coordinadora Estatal de Solidaridad con las Personas Presas  
En este espacio tratan de recoger la información real sobre la situación de las cárceles desde todos los ángulos posibles



### **Centre de Recherches Sociologiques. Cездip**

Le Centre de Recherches Sociologiques sur le Droit et les Institutions Pénales (CESDIP) occupe une place singulière dans le domaine de la sociologie en France, par son ancrage institutionnel, ses thèmes de recherche, sa pluridisciplinarité, ses démarches scientifiques combinant approches quantitatives et qualitatives, et son insertion dans la communauté scientifique internationale.



### **Institut Internacional de Governabilitat de Catalunya - IIGC**

El Institut Internacional de Governabilitat de Catalunya - IIGC, es un centro público de investigación y formación, integrado por un consorcio entre la Generalitat de Catalunya, la Universitat Oberta de Catalunya (UOC), y la Escuela Superior de Administración y Dirección de Empresas (ESADE), configurando una empresa no lucrativa para la producción de recursos de conocimiento en el campo de la Gobernabilidad y el Desarrollo Humano, que basa su labor en la utilización intensiva de las tecnologías de la información y la comunicación para la generación y gestión de redes y comunidades virtuales



### **Ararteko**

Arartekoa Euskal Herriko herri-defendatzailea da, eta herritar guztiak hobeto babestu ahal izateko, komunikazio-bide hau ere zabaldu dugu. Ematen dugun zerbitzua atsegina, eraginkorra eta bizkorra izan dadin. Gure eskubide-askatasunak ezagutu eta errespetatu daitezten, horien gainean eraikitzen baitugu elkarrekin dugun bizitza bake giroan. Orrialde honen erabiltzaileoi eskatzen dizuet zeuok bihurtzeko Giza Eskubideen aldeko kulturaren zabaltzaile.

La Ararteko es la Defensora del Pueblo del País Vasco, y para poder defender mejor a toda la ciudadanía, abrimos este canal de comunicación. Quiero que nos ayude a que el servicio que prestamos sea amable, eficaz y rápido. Quiero también que promocióne el conocimiento y el respeto de los derechos y libertades, cimientos sobre los que construimos nuestra convivencia en paz. Pido a los usuarios de esta página que se conviertan ellos mismos en divulgadores de la cultura de los Derechos Humanos.



### **Association pour la Communication sur les Prisons et l'Incarcération en Europe**

Association pour la Communication sur les Prisons et l'Incarcération en Europe Cette Association, a religieuse, adogmatique et apolitique, a pour but de favoriser : la communication sur les problématiques de l'incarcération et de la détention ; l'aide à la réinsertion des personnes détenues.



### **Alan Pogue, Texas Center for Documentary Photography**

Death and Texas The following image is of the Texas Death Chamber Huntsville, Texas. 1997. This is the execution table where all condemned receive a lethal injection. The slanted mirrored glass to the left is where the executioner observes the killing. Tubes that carry sodium thiopental, pancuronium bromide, and potassium chloride are fed through the small square opening in the wall. Relatives of condemned and victim alike observe through the windows to the right, separated by a thin wall. .



### **Dirección General de Instituciones Penitenciarias**

"Las Instituciones Penitenciarias tienen como fin primordial la reeducación y reinserción social de los sentenciados a penas y medidas penales privativas de libertad, así como la retención y custodia de los detenidos, presos y

penados" La Administración Penitenciaria tiene claramente definidos estos fines en el artículo 25.2 de la Constitución Española y en el artículo 1 de la Ley Orgánica General Penitenciaria, pudiendo sistematizarse en los siguientes: - La reeducación y reinserción social de los sentenciados a penas y medidas penales privativas de libertad. - La asistencia y ayuda de los internos y liberados.



### **Desdedentro**

Página Web dirigida a dar voz y espacio a las denuncias, noticias y comunicados de las personas presas.



### **Revista Española de Investigación Criminológica (REIC)**

La Revista Española de Investigación Criminológica (REIC) es una publicación que tiene como cometido fundamental la difusión de rigurosos trabajos científicos sobre la criminología, entendiendo ésta como ciencia social dedicada al estudio del delito y los comportamientos antisociales, los transgresores, las víctimas, las consecuencias del delito, la reacción social al mismo y el control de la delincuencia, incluyendo artículos de interés a la comunidad científica de criminólogos, nuevos desarrollos teóricos, resultados de estudios empíricos y ensayos metodológicos. Aunque la REIC, como revista oficial de la Sociedad Española para la Investigación Criminológica tiene un particular interés en análisis de la realidad española, tiene también una clara vocación internacional y está abierta a contribuciones de criminólogos hispanohablantes y en particular a estudios de la realidad Latinoamericana.

[Volver al inicio](#)

### **BOLETIN EN FORMATO PDF:**

Este boletín, así como los anteriores números lo ofrecemos en formato PDF en la página del boletín de nuestra página Web <http://www.ikusbide.net/topics/boletin2/>

[Volver al inicio](#)

### **HELBIDEA – DIRECCION DE CONTACTO**

Ikusbide / EUTS UPV-EHU / Los Apraiz 2 / 01006 Vitoria-Gasteiz

Telef: 945 013324

Para actualizar sus datos, o cualquier información, escribir a:

Mail: [vtgikus@vc.ehu.es](mailto:vtgikus@vc.ehu.es)

Web: [www.ikusbide.net](http://www.ikusbide.net)

[Volver al inicio](#)

### **LAGUNTZAILEA-COLABORA:**

Eusko Jaurlaritzako Gizarte Gaietako Sailburuordetza - Viceconsejería de Asuntos Sociales del Gobierno Vasco